

やっとの思いでたどり着いた

コートダジュール

篠原順子 (絵と文)

旅券再発行の手続きを、土、日曜をはさんでの、四日間、フィレンツェに行ったり、ミラノに帰ったり、その間、仕事をしたり、領事館には、五回、行ったり来たり末、やっと、パスポートを手にする事が出来た。

一行は、すでにニースに行っている。私は、又、一人でミラノ空港から、キ・キャンセル待ちを買って、その夜、十人乗りの小さな、小さなプロペラ機で、(ゲートからバスで来るわけだが、バスを降りて見たこの小さな、ヘリコプターの様な飛行機を見て、不安に、おの、いたが、)他の人達が、すまし顔で、乗り込むのを見、仕方なく、私も、五段程のタラップを上る。機内は私の背が、立たないのだ。この小さなプロペラ機にゆられながら、一時間後、コートダジュール空港に着いた。

小さくとも頼もしい我が飛行機が、高度

を下げた時、耳が、異様に痛く、ガマンしながらも、見た夜の海岸線に、点々と続く、オレンジの灯が、海にうつって、レーザー光線の様に美しく、ポーとかすんで幻想的。

タクシーに、ホテルの名を告げると、「ウイ、ここはフランスなんだと、変に感心しながら、ヤレヤレ、ホッとす。車は、一五〇キロは飛ばしている様、海岸にそって、白いゴージャスなホテルや別荘が並び、道の両脇に、ソテツが延々と続き、人々はまだ、カフエテラスで賑やかに、昼の様に明るい光の中で楽しそうに、ざわめいている。ああ、明朝は、青い青いコートダジュールの海が見られる。やっとホテルに着く、妹達が、ロビイに、座っているのが、ドアのガラスにうつっている、「メルシイ、グラッチェ…」

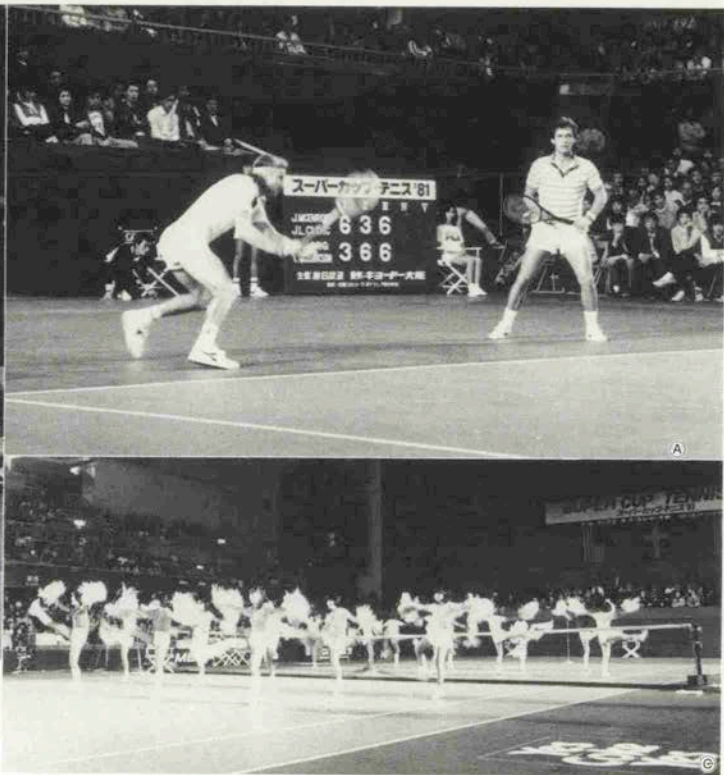


Tanco S.

●4TH SUPER CUP TENNIS '81 IN KOBE

夢のダブルス神戸で実現

世界のトッププレイヤー、ボルグ組VSマッケンロー組



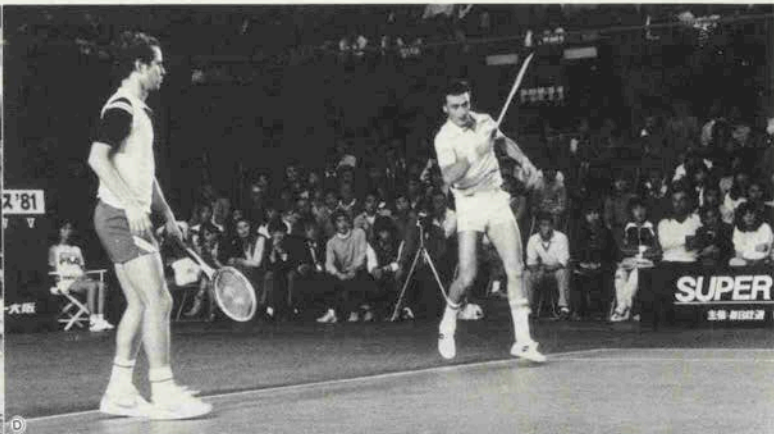
(A) ボルグ(左)とカリクソン組
 (B) ボルグのサーブが随所でキマール
 (C) 試合前のセレモニーに花を添えるダンス

大倉山の神戸中央体育館で10月24日(土)午後7時より世界ランキング第一位のジョン・マッケンロー(アメリカ)・J、L、クレルク(アルゼンチン)組対第二位のビヨン・ボルグ(スエーデン)・トム・カリクソン(アメリカ)組の正に夢のダブルスと表現するにふさわしいテニスマッチが毎日放送の主催で、開かれた。

開場の午後6時には雨模様だったが、テニスブームの影響で一目、世界ナンバーワンのプレーを見ようという詰めかけた老若男女で満場になった。

スーパーカップは、78年がボルグとゲルライティス、79年がボルグとピラス、80年がボルグとコナーズ、ピーター・フレミング、サンディ・メイヤーのダブルスが企画された。

今年は今英を制覇、全米3連勝というマッケンローに人気が集まっていた。が、この日はエキジビションというものの、不調で日頃の冴えたプレーが見られなかった。ヘアのクレルクにも珍プレーが続出し、結局ボルグ組が3-6、6-3、7-6、6-2で勝利をおさめた。



① お馴染みの松岡のサーブイースプレ
 ② マッケンロー(左)とクレルク組
 ③ 満員の観衆。真実なまなざしがボール
 ④ 試合前のリラクセスしている選手たち。
 中央のフレデリックがスーパーバックスの松崎繁氏。
 ⑤ ユーモア感覚をもつクレルクも世界ラ
 ⑥ このマッケンローのプレを見るため
 に7,000円のS席も満杯

スーパーカップ・テニス'81

	I	II	III	IV	V
J.MCENROE	6	3	6	2	
JL.CLERC					
B.BORG	3	6	7	6	
T.GULLIKSON					

主催:毎日放送 提供:キヨード六販
 協賛:近畿コウコーポリング株式会社

●第1回神戸秋の芸術祭参加《第22回神戸文化ホールグリーンステージ》

創作邦楽と舞踊の夕べ華やかに

“日本の心を奏で唄い踊るユニークな舞台”

第33回神戸文化ホールグリーンステージと、第1回神戸秋の芸術祭参加プログラムのひとつとして10月8日(土)と10月9日(日)の雨の午後6時から、神戸文化ホールで、創作邦楽と舞踊の夕べが開かれた。

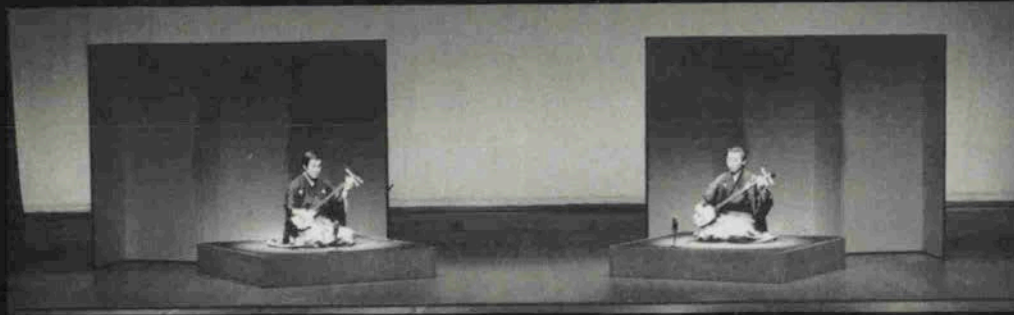
日本の心を奏で唄い踊る。この企画は、伝統芸能に新しい感覚とエネルギーを吹き込み、日本人の感性を呼びさます熱のこもった舞台がくりひろげられた。玄関ホールには望月美佐さんによる三木露風の詩の屏風と花が、地元の大和三千世を初め大和楽30名、東京から芳村伊十七、杵屋勝国、京都から藤舎推峰、呂悦と名手打ちそろい、火花散る絶妙の芸が。

地元の舞踊手若柳吉金吾、花柳芳恵一子、モダンダンスの加藤きよ子らが創作舞踊の粋を見せた。

主催 神戸創作舞踊の会、神戸邦楽名撰会、神戸市



大和楽組曲 大和楽連中



“呼応”の芳村伊十七と杵屋勝国



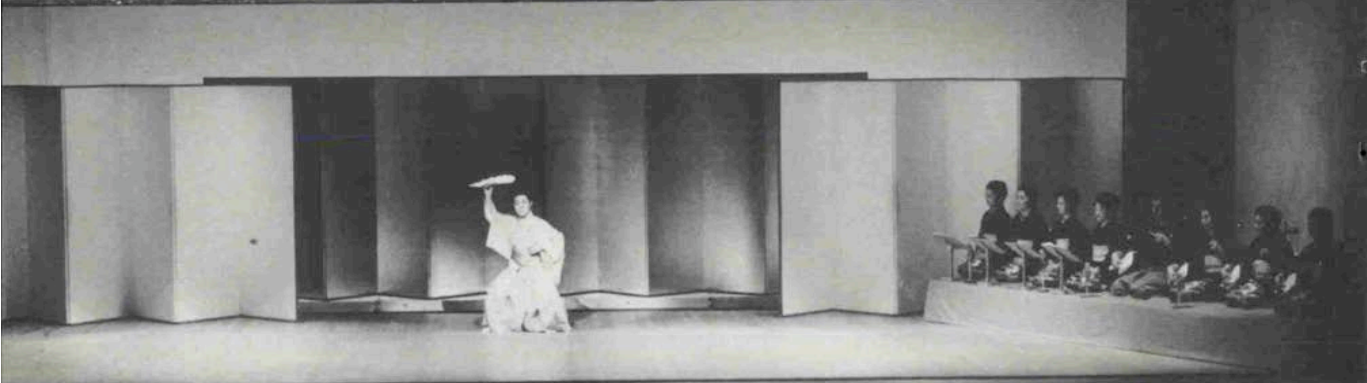
波の上
藤吉昌悦・推峰



モダンダンスSAKURA / 加藤きよ子



“恋山の崎”花柳寿一子



女和劇“江戸風流”の若柳音全

Merry
Christmas

魅力ある男性の個性をアドバイザー。



アダルトに都人派の機能美を。



福岡和子
(コーディネーター)

12月18日よりクリスマスセール開催

〈RAIKA〉〈PIA SPORTS〉等スポーティカジュアルから
スペシャルオーダーまで豊富に揃えております。



田中謙二
(デザイナー)

メンズショップ
ケント

神戸市中央区下山手通10-19 TEL(078)331-8776

RISTORANTE
Anna Bella

イタリアの味を手軽にお楽しみください。

● 今月のお客さま 山川勝彦夫妻とそのお友達を迎えて



★シェフがおすすめするクリスマスコース(12月23、24、25日の3日間、電話にてご予約下さい)

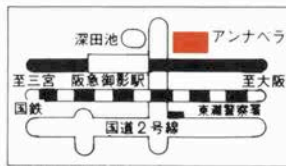
Champagne(シャンパン)
Prosciutto e Antipasto(ハムとアンティパスト)
Zuppa di Vongole(あさりのスープ)
Scampi Marinara Mediterraneo(海老のトマトソース マリーナ風)
Tacchino arrosto(七面鳥のロースト)
Insalata Mista(ミックスサラダ)
Pane(パン)
Dolce(デザート)
Caffè(コーヒー) 以上 ¥6,000(¥5,000のコースもございます)

シェフ 高柴 功

本格的なイタリア料理が、手軽に楽しめる店

リ스토랑“アンナ ベラ”

神戸市東灘区御影山手1-2-10メゾン白鶴 御影ガーデンシティ2F
Phone (078) 822-1777 営業時間 11:30~21:30
年内は無休.12月31日.1月1、2日は休業させていただきます。



(駐車場完備)

今年のクリスマスのために
選んだドレス—彼、気に
入ってくれるかしら。
シンプのテーマは
This is Kobe



Simon

エレガンスブティックシンプ(三宮センター街) Ⅲ・078-321-0200
331-3098

シンプ 洋装店(さんちかファミリータウン) Ⅲ・078-321-5254

コットンシンプ(須磨パティオ専門店街) Ⅲ・078-791-0002

靴、バッグ/Borbo

★ Merry Christmas

二人の夜に乾杯



POETIQUE

KOBE
まさ

- 神戸さんプラザ店
さんちか店
須磨パティオ店
- 大阪千里阪急地下街店
阪急ファイブ
西部高槻店
泉北パンジョ店
- 宝塚阪急ファミリーストア店
- 大津西武大津SC店

Merry Christmas



星降る今宵。キャンドルの灯
ゆらゆら、ジングルベルも軽
やかに……。メリー・クリス
マス♪お菓子の国から届けら
れたふんわりあま〜いメッセ
ージ。

お菓子の
コトブキ

神戸市中央区北長狭通1-9-1

☎(078)391-8681(代)

CONFECTIONERY
KOTOBUKI



「ほろにが〜い甘さ」
冬の思い出をトルテに綴りました。



ユーハイムのマークが新しく生まれ変わりました。

ユーハイム

KOBE ● ONE SCENE 〈12月〉

生誕の前夜

写真／藤原 保之 文／北野 瑤子

地平有情。刻^{とき}満ちて、潮の流れる



ハイカラ神戸の
伝統が育んだ
格調ある専門店

●このシリーズはファッション都市KOBЕへの
私たちの願いをこめて……

★本格派の人々が愛する

ヨシオカ

神戸市中央区三宮町3丁目1-9 ☎331-5190

★オートクチュール

マスターニュートン

神戸市中央区北長狭通3丁目12-14 ☎331-1818

★世界のオシャレをお届けする

ウネ
KOBЕ LINE

神戸市中央区元町通1丁目4-13 ☎331-3112

★よろず御襷衣縫上處

神戸シヤリ

神戸市中央区三宮町3丁目1-6 ☎331-2168

★婦人帽子

maxim
マキシム

神戸市中央区北長狭通2丁目6-13 ☎331-6711

★舶来品ブティック

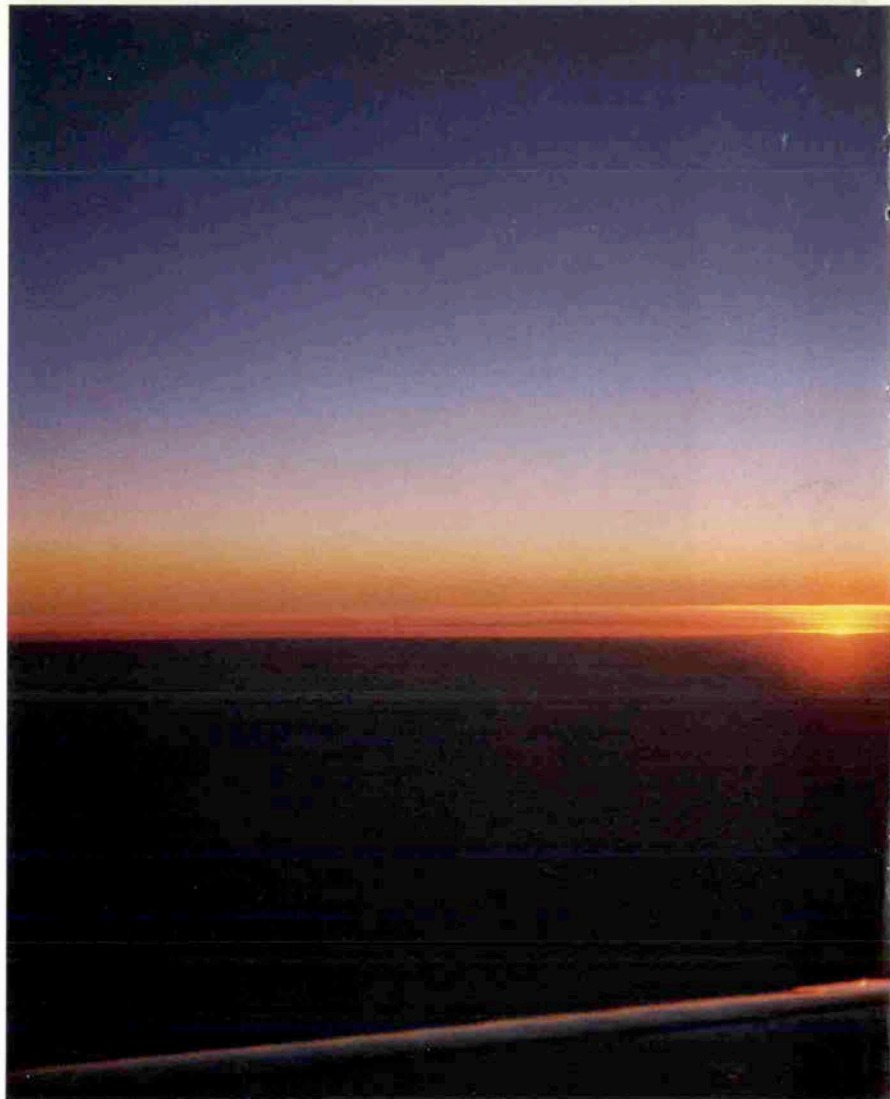
Sanohe

神戸市中央区元町通2丁目5-7 ☎331-4707

★欧風家具・設計・創作

永田良介商店

神戸市中央区三宮町3丁目1-4 ☎391-3737~9



心のエレガンスを味と香りにこめて…

■ シェ・ラ・メールにしむら十二月の椅子

神戸に滞在して七年という(株)住友ゴム工業、(株)日本タンロップの副社長W・マクナリー夫妻は、英国の自宅に、輪島塗りの調度を揃えているほどの日本愛好家。しかしこの店のインテリアには料理共々素晴らしいとご満悦です。

"We have had a delicious meal and a most enjoyable evening
It is so nice to find such a special place in Kobe."

Winifred & Austin McNally



宮水COFFEEの

にしむら珈琲店

中山手本店〈中山手1丁目〉 221-1872

北野店〈会員制・山本通2の1〉 242-2467

□1F 珈琲サロン

□2F シェ・ラ・メール(フランス料理)

三宮店国鉄三宮駅山側グリーンシャワービル1F・2F) 241-2777

センター街店〈三宮センター街〉 391-0669

芦屋店〈阪神芦屋駅浜側〉 0797-31-0580

石屋川店〈阪神石屋川駅浜側〉 841-0763

●会員制

宮水COFFEEの

にしむら珈琲北野店1F



Chez la mère NISHIMURA

2Fレストラン(にしむら小母さんの店)

レストランは会員以外の方にもご利用いただけます。

〒650 神戸市中央区山本通2丁目1番20号 ☎078(242)2467

1F 珈琲サロン 10:00AM~11:00PM

2F フランス料理 シェ・ラ・メールにしむら 11:30AM~2:00PM 5:00PM~9:30(オーダーストップ)

第1・3月曜休



シエ・ラ・メールにしまら ク/リ/ス/マ/ス/料/理/の/ご/案/内/

〈12月23日(木)~25日(金) 期間中は午前11時半~午後2時、夜は午後5時と8時の2部制〉

——Le Réveillon de la Noël (クリスマス特別メニュー)——

Paupiette de Saumon〈Chez la Mère〉 京湯葉サーモン巻きシエ・ラ・メール風

Cercle de Noël à la Bell 甘海老のサラダ ノエルの祝い

Bouchée de Moule ムール貝の一口パイ

Biscuit de Crevettes Roses à la Petite Tomato 車海老と帆立貝のビスキュイ、プチトマト添え

Aiguillettes de Caneton aux Marrons 鴨のステーキ、トリュフソース、マロン添え

Gâteaux Noël クリスマス菓子各種

御一名様¥10,000 (税・サービス料込)

レストランは会員以外の方もご利用いただけます。お早めにご予約願います。(TEL.242-2467)

限りない愛をこめて
グルメの方へのメッセージ



皿中はホタテ貝のテリーヌ、缶は鴨のテリーヌ



ガストロノミギフトセット

缶詰	クリームコンソープ	¥3,000円より 各種詰め合せ
	オニオンスープ	
	ハンガリアンビーフシチュー	
	シチュードビーフカレー タンシチュー	
テリーヌ	鴨のテリーヌ(化粧缶入り)	¥3,000円
	仔牛のテリーヌ(〆)	¥3,000円
	ホタテ貝のテリーヌ(〆)	¥4,000円
ご予算に応じて各種詰め合せの上、地方発送承ります		

株ロックフィールド ガストロノミ・フック

※全国主要百貨店地下食料品売場フックデリカテッセンコーナー、ガストロノミコーナー及びガストロノミ直営店(北野ローズガーデン内・御影ガーデンシティ内)で販売いたしております。詳しいお問い合わせは本社商品企画室(TEL.452-0008)までお願いいたします。



Natural House guide to healthy living

Natural House

ナチュラルハウス神戸店



あなたの体は
「実験容器」？

食べ物は体内で分解されエネルギーを出すと同時に、体の構成成分となり生命活動を維持します。つまり、当然のことながら食べ物と体の作用とは切っても切れない関係にあるのです。ところが現代は着色料・保存料・酸味料・漂白剤などという化学合成による食品添加物が氾濫して行きます。そして発がん性の疑いなど人体に悪影響を及ぼすことで大きな問題となっております。これらの食品添加物は人類が長年にわたり知恵と経験から選び、

より健康な生活への語り。

ナチュラルハウスの自然食品コーナーでは無農薬で有機肥料の野菜や果物をはじめ、自然の栄養をできるだけ残して合成保存料・着色料などをカットした無添加食品を数多く取り揃えています。これらの食品は安全であるばかりか、本来の味覚をも備えています。一度ご利用になればはかかがてしようかと、きっと、その美味しさにご満足いただけるものと思います。

- 自然食品コーナー ●栄養補助食品コーナー ●輸入食品コーナー
- 自然化粧品コーナー ●家庭用品コーナー ●ブックコーナー

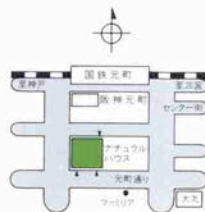
さらに大きくなった神戸店 — ■漢方薬の部屋・カンボウファーマシー
■自然美容の部屋・サムソン&アリラ ■自然食料理の部屋・サントマト

受け継がれたものではありません。それに安全性も、動物実験の結果をみて人体にも安全であると判断されています。ですから人体に悪影響を及ぼすことは当然のことだとも言えるのです。考えますと、私たちが人体実験を受けている感さえあります。現在、約530種の化学合成による食品添加物が出回り、ほとんどの食品の中に含まれています。私たちは今こそ本来の食生活とは何かを真剣に考える必要があるのではないのでしょうか……。

ナチュラルハウス神戸店

〒650神戸市中央区元町通り2-7-7
☎(078)392-3661年中無休
営業時間/10:00A.M.~8:00P.M.

自由が丘店 ☎(03)718-1738
〒152東京都目黒区自由が丘1-13-14
下北沢店 ☎(03)465-8556
〒155東京都世田谷区北沢2-26-3



神戸のラ・パンセから3つの風味をおとどけします……



詰め合せギフトセット ¥3,000 ¥4,000 ¥5,000
もございます。

●ラ・パンセとはさんしきすみれのフランス名です。

 **La pensée**
ラ・パンセ

かんばん堂
株式会社 河南堂 洋菓子部
本社 神戸市中央区加納町4丁目6番11号
〒650 TEL 078-331-1061

三ノ宮そごう西向いにパイショップ **マイケルジェイズ** オープン!



ブラックベリー ラズベリー

アップル

ブルーベリー

サワーチェリー

パイとコーヒーのセット
550円

- パイ½カット ¥350 ホール ¥2,500
- 香り高い泡立ちコーヒー。マイルドエスプレッソコーヒー
ぜひ一度お試しくださいませ。 ¥300



マイケルジェイズ

〒650 神戸市中央区三宮町1丁目7の22
TEL078-391-1925

満足度120%

年末年始の小集会・パーティは 楽しい私たちの音楽とともに トム・キャンティで



マネージャー
西田良一

ひと味ちがった
サービスで

大人数でも少数の集まりの
パーティでも、私達はそれ
がどんな主旨や目的で催さ
れるかがサービス上の大切
なポイントになります。

年令的なものはもちろん、男と女の比
率、料理とドリンクの組合せそしてセ
ティングの上でのムード作りと、初
めてご来店のお客様への印象を重要視
してサービス方法も常連のお客様とは
また違った態度やマナーを心がけてお
ります。我々従業員の動きによって店
への安心感が大きく左右されることが
あり、それに依って次の新しい常連客
となって戴けるのです。

二度目三度目のご予約の節には出来る
だけいろいろご注文をつけていただけ
れば、それなりに私達はメニューやセ
ティングに工夫をして心からおもて
なしいたします。

関口晋平
(ピアノ)



中川 宗和
(ピアノ・ヴォーカル)

サミー川島
(パンジョー)



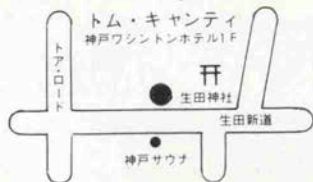
ジョー木場
こば
(ギター・ヴォーカル)



榎 晴夫 (社)日本バーテンダー協会神戸支部長)

★夜食メニュー(12:00~2:00)を始めました。寒さにむかって暖かい料理も用意しました。

年中無休



Theater Pub
Tom Chianti

トム・キャンティ

神戸市中央区下山手通2-11-5 神戸ワシントンホテル1F

TEL (078) 331-2122 PM5:00~AM2:00

●MENU●

- オックステールスープセット…1500
(チーズトースト、ワイン付)
- サーモンクレープ包み焼き… 900
- ビーフストロガノフサラダ付…2000
(トム・キャンティ風)
- 和風サラダアラカルト… 600~
- 国産ウイスキーボトル…7000
- スコッチウイスキーボトル…8000
- サービスタイムディナーコース… 2000
5:00~8:00